



**Proyecto de relevamiento sísmico costa afuera en las áreas operadas por Equinor,  
Licencias CAN 100, CAN 108 y CAN 114**

# **Plan de Comunicaciones para el área pesquera** **(BORRADOR)**

## **Fase 1: Pre-Movilización (el buque sísmico aún no ha llegado a Argentina)**

Período estimado: agosto-septiembre de 2021

Acciones:

- A. Preparación de un compendio de información dirigido al sector de la pesca:
  - Breve introducción del proyecto: ubicación, calendario, buques/embarcaciones involucradas
  - Proporcionar los datos de contacto de Equinor y el contratista que realizará la sísmica "BGP Offshore (BGPO)"
  - Proporcionar datos de contacto de las embarcaciones involucradas en el proyecto.
  - Explicar el rol de los buques de apoyo.
  - Proporcionar ejemplos de los documentos/boletines que la embarcación enviará a representantes del sector pesquero una vez que el proyecto haya comenzado.
- B. Finalizar la lista de partes interesadas que se identificaron durante la fase de consulta temprana durante la preparación del ESIA. Por ejemplo:
  - Puerto Mar del Plata
  - Unión Argentina de Pescadores Artesanales
  - Asociación Argentina de Capitanes Pilotos y Patrones de Pesca
  - Cámara Argentina de la Industria Pesquera (CAIPA)
  - Consejo de Empresas Pesqueras Argentinas (CEPA)
  - Cámara de Armadores Pesqueros Congeladores de Argentina (CAPECA)
  - Cámara de Armadores de Poteros Argentinos (CAPA)
  - Etc...
- C. Identificar representantes y personas clave de cada parte interesada. Confirmar y verificar la información del contacto, tales como nombres, direcciones de correo electrónico y números de teléfono.
- D. Distribuir el compendio de información a los representantes del sector identificados:
  - Explicar cómo se informará y actualizará a los representantes sobre el progreso del proyecto y la ubicación del buque sísmico.
  - Explicar cómo el proyecto sísmico y la actividad pesquera pueden coexistir al mismo tiempo.
  - Solicitar comentarios e información a los representantes y responder preguntas.
- E. Mantener el contacto entre Equinor y los representantes del sector de la pesca.
  - Proporcionar actualizaciones periódicas sobre el proyecto y el calendario de este.
  - Responder consultas.

## **Fase 2: Movilización (el buque sísmico llega a Buenos Aires)**

Período estimado: octubre de 2021

Acciones:

- A. Muchos de los aspectos descritos en la fase previa a la movilización (actualizaciones periódicas, intercambio de información, etc.) continuarán durante la fase de movilización

con el fin de garantizar que una vez que comience la fase de ejecución, el proceso de participación comunitaria requerido ya esté en marcha.

- B. El compendio de información actualizado, previo al relevamiento sísmico, se distribuirá a los representantes del sector de la pesca.
- C. Asegurar que el buque sísmico cumpla con el Código Marítimo: radio apropiado, luces, banderas y otras señales visibles, y buenas prácticas de navegación y marinería.
- D. Familiarizar a los representantes de las pesquerías con el proceso del Mecanismo de Quejas
  - Explicar el proceso del mecanismo de quejas
  - Explicar cómo sería tratada una queja / reclamo en Equinor
- E. El buque sísmico comienza a enviar sus boletines periódicos a los representantes de la pesca y a otros usuarios marítimos. El boletín explicará:
  - La ubicación actual del buque sísmico.
  - La ruta planificada del buque sísmico en las próximas 24/48 horas.
  - Cómo contactar el buque sísmico (correo electrónico, Inmarsat, canal de radio VHF, etc.)

### **Fase 3: Ejecución del proyecto**

Período estimado: octubre de 2021 a marzo de 2022

Acciones:

- A. El buque sísmico deberá realizar su trabajo solo dentro de la zona específica.
- B. Difusión del mensaje Navtex para notificar a los usuarios marinos sobre áreas a evitar y las zonas de exclusión
- C. Emisión de un Aviso a los Navegantes a través de las autoridades portuarias.
- D. Actualizaciones periódicas del buque sísmico a los representantes de la pesca:
  - Emisión diaria (por correo electrónico), con anticipación de 24 horas y anticipación de 7 días, para informar a los destinatarios sobre las rutas planificadas del buque sísmico y su zona de trabajo.
  - Todos los documentos y correos electrónicos enviados por el buque sísmico siempre incluirán los datos de contacto apropiados (correo electrónico, Inmarsat, canal de radio VHF, etc.).
- E. La embarcación sísmica y todo su equipo sísmico tienen emisores AIS activos (Sistema de identificación automática) y son visibles en los radares.
- F. Una persona dedicada, a bordo de la embarcación sísmica, vigilará la flota pesquera en el área (a través de radar, binoculares o exploración por parte de las embarcaciones de apoyo) y se pondrá en contacto con cualquier embarcación susceptible de interferir con la actividad sísmica para informar y advertir.
- G. Las embarcaciones de apoyo intervendrán si un barco de pesca no responde a las llamadas de radio, por ejemplo, para informar de la presencia del buque sísmico.

H. En caso de incidentes:

- Los pescadores pueden registrar una queja en alta mar a través del representante de SSA de Equinor (Salud, Seguridad y Medio Ambiente) a bordo de la embarcación de apoyo.
- Alternativamente, la queja puede ser registrada en la oficina de Equinor en Buenos Aires.
- Seguimiento de todas las quejas recibidas, según el procedimiento de Equinor.

#### **Fase 4: Desmovilización**

Período estimado: marzo de 2022

Acciones:

- A. Informar a todas las partes interesadas sobre final de las actividades sísmicas.
- B. Solicitar comentarios.
- C. Seguimiento de todas las quejas recibidas, según el procedimiento de Equinor.

#### **Fase 5: Cierre**

Período estimado: marzo-abril de 2022

Acciones:

- A. Seguimiento de todas las quejas recibidas, según el procedimiento de Equinor
- B. Recopilar las lecciones aprendidas y las mejoras sugeridas, con base en los comentarios recibidos y cómo se llevó a cabo el proyecto.

## Anexo 1: Ejemplo del mensaje “Navtex”

Este es un ejemplo de un mensaje «Navtex» enviado por correo electrónico desde el buque BGP Prospector al Servicio de Hidrografía Naval (SHN). Luego, SHN lo transmitirá a todos los buques como un mensaje Navtex y también lo incluirá en su Boletín Avisos a los Navegantes mensual. Este ejemplo es de una prospección anterior realizada por el buque BGP Prospector en alta mar de Argentina:

Good day sir/madam  
 Requesting your good office to issue a navigational warning.  
 R/V BGP PROSPECTOR will be conducting seismic survey operation in the following coordinates:  
 1) 53°14.4' S 062°10.4'W  
 2) 52°35.2' S 063°30.0'W  
 3) 52°08.0' S 063°30.0'W  
 4) 52°08.0' S 063°59.5'W  
 5) 53°43.0' S 063°59.5'W  
 6) 53°43.0' S 062°10.4'W  
 Survey operation would start From 1700UTC 16 November 2020 until 2400UTC 28th February 2021. BGP Prospector will be Towing 10 cables x 8.0 km in length requesting a wide berth 3nm ahead, 3nm abeam, and 7nm behind of the vessel.  
 Support vessel Geo Service 1 and Candela S in attendance.  
 We are working in VHF Ch 68 also always standby Ch 16

### Traducción al español:

Buen día señor / señora

Solicitando a su buena oficina que emita un aviso de navegación.

R/V BGP PROSPECTOR realizará la operación de levantamiento sísmico en las siguientes coordenadas:

- 1) 53 ° 14,4 'S 062 ° 10,4' O
- 2) 52 ° 35.2 'S 063 ° 30.0' O
- 3) 52 ° 08.0 'S 063 ° 30.0' O
- 4) 52 ° 08.0 'S 063 ° 59.5' O
- 5) 53 ° 43,0 'S 063 ° 59,5' O
- 6) 53 ° 43,0 'S 062 ° 10,4' O

La operación de inspección comenzaría desde las 1700UTC del 16 de noviembre de 2020 hasta las 2400UTC del 28 de febrero de 2021. BGP Prospector remolcará 10 cables x 8.0 km de largo, solicitando un amplio atracadero 3 nm por delante, 3 nm en el costado y 7 nm detrás del buque.

El buque de apoyo Geo Service 1 y Candela S asistieron.

Estamos trabajando en VHF Ch 68 también siempre en espera Ch 16

## Anexo 2: Ejemplo de un «Flyer» enviado a las autoridades portuarias y representantes de la pesca para informar sobre el estudio sísmico.

Este volante se actualizará con información precisa, más cercana a la fecha de inicio del proyecto. El mismo se emitirá en español.

Página 1:



# Adquisición geofísica costa afuera

## Pendiente norte de Argentina

### Áreas CAN\_100, CAN\_108 & CAN\_114



### Dónde & Cuándo

- 300km al sureste de Mar del Plata
- 400km al sureste de Necochea
- CAN\_114 área de adquisición de 3500 km<sup>2</sup>
- CAN\_100-108 área de adquisición de 6000 km<sup>2</sup>
- Bloques ubicados a una profundidad de agua de 1000 a 3000 mts
- Puesta en marcha en octubre 2021
- 5 meses de duracic162n aproximadamente

Pt	Latitud	Longitud
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		



### Objetivos

- Mapa del fondo marino para encontrar posibles reservas de petróleo y gas
- Ni perforación ni producción de petróleo en esta etapa

### HOW

- Un buque sísmico remolca un equipo acústico capaz de capturar y enviar una imagen del subsuelo
- El buque es escoltado por una flota de apoyo a cargo de su aprovisionamiento desde Mar del Plata. El buque trabaja días y noches.

### Buque sísmico y flota de apoyo



BGP Prospector  
IMO: 9545986



Geo Service 1  
IMO: 9621546




Candela S  
IMO: 7509495



**Contacto/Información:** VHF ch xx, Inmarsat xxxxxx, e-mail: xxxxxxxx






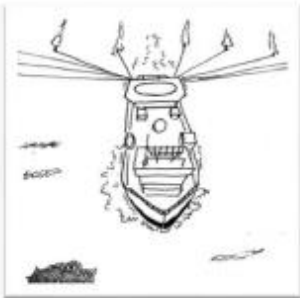
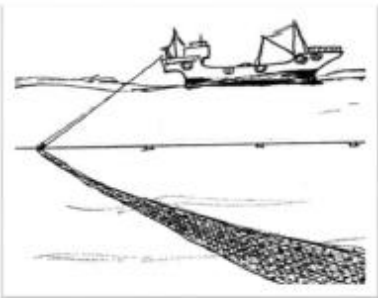
## Adquisición geofísica costa afuera


### Pendiente norte de Argentina

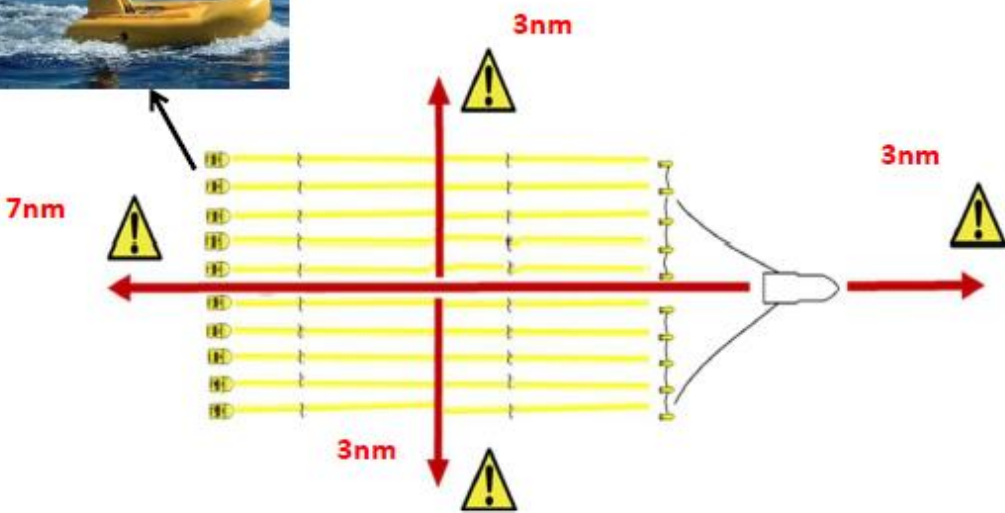
### Áreas CAN\_100, CAN\_108 & CAN\_114



**Buque sísmico e interacción con la actividad pesquera**









**Riesgos:** Colisión con uno de los barcos del proyecto o su equipo acústico remolcado

**Precauciones:** Cuidado si se acerca a la zona de trabajo del buque (coordenadas detrás). Esté atento a las boyas de cola al final de los cables remolcados. Mantener las distancias de seguridad como se ilustra en la imagen de arriba



**Contacto/Información:** VHF ch xx, Inmarsat xxxxxx, e-mail: xxxxxxxx

### Anexo 3: Ejemplo de un mensaje, con 24 horas de anticipación, que se envía a las autoridades portuarias y representantes de la pesca diariamente para informar sobre el progreso del proyecto y las rutas planificadas.

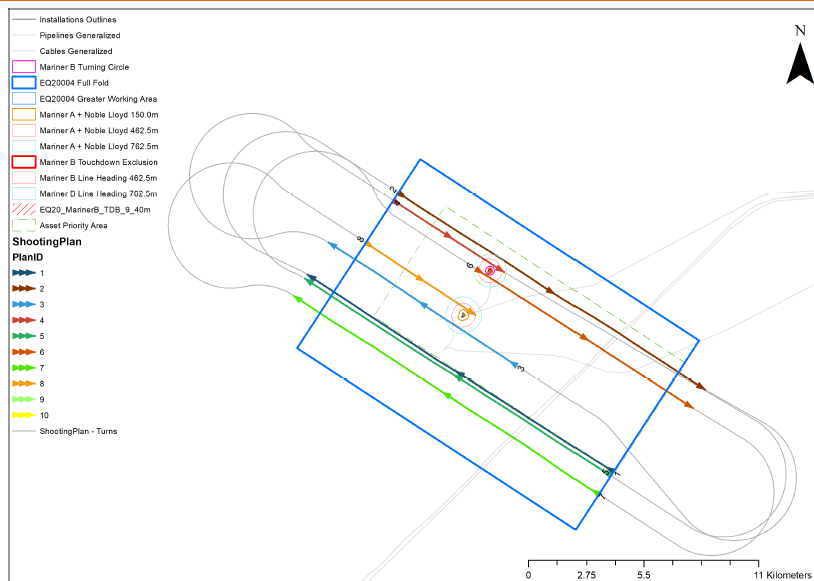
Este ejemplo es de un proyecto anterior en el Reino Unido. Se actualizará con información precisa más cerca de la fecha de inicio del proyecto. Este documento se emitirá en español:



Mariner Shooting Plan  
08-08-2020  
Version 1.0



#### Overview Map



NOTE: Turns drawn on the map are for illustration only. Actual turns performed by the vessel may vary significantly.

#### Vessel Details

<b>VHF</b>	68	
<b>Master</b>	amumaster@shearwatergeo.com	Tel: +44 203 5143889
<b>Party Manager</b>	amupm@shearwatergeo.com	Tel: +44 203 5143890
<b>Bridge</b>	amuoff@shearwatergeo.com	Tel: +47 56999723
<b>Client</b>	seisclient4027@shearwatergeo.com	Tel: +47 56999723
<b>Mainport Pine (Support Vessel)</b>	mainportpine@mainport.ie	Tel: +353 76 680 5572
<b>Astra G (Guard Vessel)</b>	astrag.bridge@rederijgroen.nl	Tel: +31 708080282

#### Towed Equipment

<b>Streamers</b>	8
<b>Streamer Length</b>	3100m
<b>Streamer Separation</b>	75m
<b>Spread Width</b>	525m
<b>Streamer Depth</b>	18m



### Acquisition Plan Order and Timings

Order	Line Name	Seq	Dir	FGSP	LGSP	SOL (UTC)	EOL (UTC)	SOL (Local)	EOL (Local)	Duration (hh:mm)	Comment
1	0121623A	036	303.00°	1747	1049	8 Aug 06:30	8 Aug 08:31	8 Aug 07:30	8 Aug 09:31	02:01	Single vessel - away from installations
2	0106673A	037	123.00°	1112	1810	8 Aug 10:32	8 Aug 12:33	8 Aug 11:32	8 Aug 13:33	02:01	CLOSE PASS Mar.B North Side - Will require FSU on heading 123/303deg. Passing 1200-1300. Northerly feather predicted
3	0116875A	038	303.00°	1483	1049	8 Aug 15:30	8 Aug 16:46	8 Aug 16:30	8 Aug 17:46	01:15	TBC - CLOSE PASS South of Mar.A - Needs PSVs clear of Mar.A 1630-1730 local. Current South. Delay 35min SOL. Continuation of Seq 012
4	0107885A	039	123.00°	1112	1366	8 Aug 19:18	8 Aug 20:03	8 Aug 20:18	8 Aug 21:03	00:44	DEADHEAD towards Mar.B - Breaking to North - Needs PSVs clear (2030-2130 Local) of Mar.B. North current. FSU Rotation TBC confirmed before pass. CPA >200m
5	0122229A	040	303.00°	1747	1049	8 Aug 23:24	9 Aug 01:25	9 Aug 00:24	9 Aug 02:25	02:01	away from installations
6	0109603B	041	123.00°	1315	1810	9 Aug 03:39	9 Aug 05:05	9 Aug 04:39	9 Aug 06:05	01:25	SLIDE IN At Mar.B (FSU) - Coming from SW between NLN/MarB. Southerly current/feather predicted. CPA >200m. Needs MarB clear 0415-0515
7	0125259A	042	303.00°	1747	1049	9 Aug 07:06	9 Aug 09:07	9 Aug 08:06	9 Aug 10:07	02:01	away from installations
8	0114552A	043	123.00°	1112	1365	9 Aug 11:31	9 Aug 12:15	9 Aug 12:31	9 Aug 13:15	00:43	DEADHEAD to North of NLN - Requires NLN clear 1245-1345. CPA >200m



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional  
2021 - Año de Homenaje al Premio Nobel de Medicina Dr. César Milstein

**Hoja Adicional de Firmas**  
**Documentación personal**

**Número:**

**Referencia:** Documentación Complementaria

---

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 9 pagina/s.